

# SIPPLINGEN

## MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE



Mittwoch, den 22. Juli 2009  
Nummer 30



### TERMINE UND VERANSTALTUNGEN



#### Mittwoch, 22.07.

15.30 Uhr, Besichtigung der Bodensee-Wasserversorgung, Deutschlands größte Fernwasserversorgung, Anmeldung mit Personalausweis bei der Tourist-Information bis 12.00 Uhr ist erforderlich

17.45 Uhr, DLRG, Jugendschwimmtraining, Abfahrt an der Turnhalle

20.00 Uhr, Musikkapelle, Abendkonzert im Kronen-Garten

#### Donnerstag, 23.07.

20.00 Uhr, Bildertheater mit Masken auf dem Rathausplatz

#### Freitag, 24.07.

19.30 Uhr, Jugendfeuerwehr, Treffen am Gerätehaus

20.00 Uhr, Bildertheater mit Masken auf dem Rathausplatz

#### Samstag, 25.07.

9.30 Uhr, Bürgermiliz, Abfahrt nach Salem ab Rathausplatz

14.00 Uhr, Beachvolleyball-Turnier am See

ab 15.00 Uhr, TSV, Strandfest an den Uferanlagen

15.00 Uhr, Fischerverein, Wanderpokalfischen in den Uferanlagen Ost

#### Sonntag, 26.07.

7.00 Uhr, Wandervereinigung, Treffen mit Pkw an der ev. Kirche

ab 10.00 Uhr, Pfarrfest der katholischen Kirchengemeinde

#### Montag, 27.07.

15.00 Uhr, DRK Seniorengymnastik, Saisonabschluss, danach Sommerpause bis 14.09.09

17.30 Uhr, Boule-Abend für Jedermann, Treffen an der Boulebahn an der Uferpromenade

THEATERSPEKTAKEL

## SippCity

– wir lassen uns nicht allein –

23.–24. Juli 2009, jeweils 20.00 Uhr  
am Rathausplatz in Sipplingen

Zum Spektakel stehen Fingerfood und Getränke für Sie bereit.  
Der Eintritt ist frei!

SippCity ist ein Bildertheater mit Masken.  
Keine Dialoge, sondern Live-Musik und Licht tauchen die Stadt in eine neue, ungewohnte und bezaubernde, bisher ungekannte Atmosphäre.

DOXCity  
Maskentheater

SippCity ist ein Projekt in Kooperation mit dem PHÖNIX-Haus Sittenstadel, der Stadt Sipplingen und der Burkhard-von-Hohenfels-Schule

Regierung  
Sipplingen SIPPLINGEN  
am Bodensee PHÖNIX  
Szenen- und Filmzentrum

### Sipplinger Rathauskonzert

Bürgersaal, Mittwoch, 29.07.2009, 20.00 Uhr



#### Julia und Katharina Lehmann

Stellen Ihnen den neuen Boston-Flügel



mit Musik zu vier Händen von Mozart, Ravel, Brahms, Rachmaninow und anderen vor.

Der Eintritt ist frei  
Zur Finanzierung des neuen Flügels bitten wir Sie um Ihre großzügige Spende!

## TERMINE UND VERANSTALTUNGEN



### Dienstag, 28.07.

19.45 Uhr, Gästebegrüßungsfahrt mit der MS Bodman auf dem Überlinger See, Fahrkarten gibt es in der Tourist-Info

20.40 Uhr, Gesangverein Hohenfels, Abendkonzert auf dem Landungsplatz

### Mittwoch, 29.07.

20.00 Uhr, Sipplinger Rathauskonzert im Bürgersaal

\*\*\*\*\*

### Ausstellung in der Galerie im Bahnhof „Kraftströme in Farbe & Holz“ von Ingeborg Grasmäder und Eva Schubert

Ausstellungsdauer:  
17. Juli bis 11. September 2009

#### Öffnungszeiten:

Juli und September  
Montag – Freitag 9.00 Uhr – 12.00 Uhr,  
14.00 Uhr – 17.00 Uhr

August  
Montag – Freitag 9.00 Uhr – 12.30 Uhr,  
14.00 Uhr – 18.00 Uhr

Samstag und  
Sonntag 10.00 Uhr – 12.00 Uhr

\*\*\*\*\*



## DIE VERWALTUNG INFORMIERT

### Straßensperrung am 23.7.09 und 24.7.09, jeweils ab 18.00 Uhr - 22.00 Uhr

Anlässlich der Aufführung des Maskentheaters der Schule und des Phönix Haus Silberdistel am Donnerstag, 23.07.09 und Freitag, 24.07.09 müssen ab 18.00 Uhr die Rathausstraße und die Lenzensteig für den gesamten Verkehr gesperrt werden. Ab 18.00 Uhr ist das Parken auf dem Rathausplatz nicht mehr gestattet. Wir bitten höflich um Beachtung.



## NOTRUF - BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN

### TELEFON

### GEMEINDEVERWALTUNG

### ARZT

### APOTHEKE

Feuerwehr/Unfall Notruf	112
Kommandant	5343
Polizei Notruf	110
Polizei Überlingen	8040
Integrierte Leitstelle des Bodenseekreises (allgemein)	
Telefon:	07541 19296
Fax:	07541 80936
(auch Gehörlosen-Fax)	
Rettungsdienst Bodenseekreis	
1 92 22 ohne Vorwahl	
Rettungsdienst und	
Krankentransport	19222
Krankenhaus Überl.	94770
Sozialstation	
Überlingen	95320
Dorfhelferinnenstation	
Frau Vogler	62287
Malteser-Hilfsdienst	970970
Kurzzeitpflege	
Haus Silberdistel	95180
Kath. Pfarramt	
Sipplingen	63220, 60636
Ev. Pfarramt	
Ludwigshafen	07773/5588

**Weißer Ring Bodenseekreis**  
K.-H. Jumpertz 07556 966362

**EnBW** (früher Badenwerk)  
Service-Telefon 07461 7090  
Störung 0800 36294 77  
**Gas- u. E-Werk Singen,**  
Störung 0800 7750007  
**Wasserversorgung**  
Störung 8331131  
**Kabel BW**  
Störung 01805 888150  
**Abfallwirtschaftsamt**  
**Friedrichshafen**  
07541204-5199

**Probleme mit der Müllabfuhr??**  
Folgende Firmen stehen für Fragen und Probleme zur Verfügung:

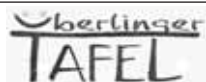
**Restmüll, Biomüll, Sperrmüll etc.**  
Abfallwirtschaft-Bodensee GmbH,  
Tel. 07541/401093

**Gelber Sack-Abholung**  
Fa. Alba  
Tel. 07541 23394

**Papiercontainer**  
Fa. Stark  
Tel. 08382 79091

<b>Telefonverzeichnis</b>	
<b>Hauptverwaltung-Grundbuchamt</b>	
Bürgermeister Neher	8096 20
Ratschreiber Sulger	8096 22
Frau Adams	8096 30
<b>Friedhofswesen, Zentrale,</b>	
<b>Redaktion Gemeindeblatt</b>	
Frau Biller	8096 0
<b>Finanzverwaltung,</b>	
<b>Rentenangelegenheiten</b>	
Herr Geßler	8096 25
<b>Gemeindekasse</b>	
Frau Regenscheit	8096 28
<b>Steueramt</b>	
Frau Sinner	8096 26
<b>Einwohnermeldeamt, Ordnungsamt,</b>	
<b>Sozialamt, Standesamt</b>	
Frau Wochner	8096 23
<b>Tourist-Info im Bahnhof</b>	
Zentrale	9499370
Frau Ott	949937 12
Frau Bonauer	949937 11
<b>Bauhof</b>	8096 31
<b>Kindergarten</b>	1096
<b>Grund- u. Hauptschule</b>	915526
<b>Hafenanlage West</b>	65312

**Faxanschlüsse:**  
Rathaus 8096-40  
Tourist-Info 3570  
Grund- und Hauptschule 915527  
**e-mail-Anschlüsse**  
Rathaus: Gemeinde@Sipplingen.de  
Tourist-Info: touristinfo@sipplingen.de  
Schule:  
GHS-Sipplingen @t-online.de  
Kindergarten:  
kiga.sipplingen@kabelbw.de  
**Internet:** http://www.sipplingen.de



Überlinger TAFEL-Laden  
Friedhofstraße 28a

#### Öffnungszeiten:

jeden Mittwoch 14.30 - 17.30 Uhr  
Kontakt: Caritas Überlingen 07551 83030  
Spendenkonto 1004282  
Sparkasse Bodensee (BLZ 69050001)

**Ärztlicher Notdienst**  
**94770 und 19222**

**Zahnärztlicher Notdienst**  
**01805/91 16 20**

**Apoteken-Notdienst**  
**0137 888 22833**

**Samstag, 25.07.**  
Burgberg Apotheke  
Rosenhag 8  
Überlingen  
Tel. 07551 63033

**Sonntag, 26.07.**  
Bahnhof Apotheke  
Bahnhofstr. 8  
Stockach  
Tel. 07771 2313

**Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Sipplingen**  
**Bereitschaftsmitglieder im Notfall erreichbar:**  
Bernd Neudörffer 0175 2409040 oder 07551 68146  
Christine Thiel 0174 4070085  
Georg Kuhn 07551 27 02  
Andrea Regenscheit 0160 7 35 93 96  
Petra Ehrle 07551 1226

#### Öffnungszeiten der Verwaltung:

Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr  
Mi 14.00 - 18.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Herausgeber:  
Gemeinde 78354 Sipplingen  
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Neher oder sein Vertreter im Amt  
Für den übrigen Inhalt: A. Stähle, 78333 Stockach, Druck u. Verlag: Primo Verlagsdruck Anton Stähle, Postfach 1254, 78329 Stockach, Tel. 07771 9317 -0, Fax: 07771 9317 -40  
e-Mail: info@primo-stockach.de  
Internet-Adresse: www.primo-stockach.de

## Verkehrsbehinderungen in der Prielstraße

Im Laufe der Kalenderwoche 31 (27.07.2009 - 02.08.2009) müssen in der Prielstraße Wasserleitungsarbeiten durchgeführt werden. Dadurch kann es zu Verkehrsbehinderungen kommen. Wir bitten um Verständnis.

## Im Fundamt wurden abgegeben:

1 Schlüssel von einer Schließanlage  
1 Kinderuhr

Nähere Informationen unter Tel. 8096-20

## Kurzbericht zur öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 15.07.2009

Zur öffentlichen Gemeinderatssitzung vom vergangenen Mittwoch konnte Bürgermeister Anselm Neher 20 Zuhörer im Bürgersaal des Rathauses begrüßen.

Nach allgemeinen Bekanntgaben des Bürgermeisters und Wünschen und Anregungen aus der Mitte des Gemeinderates ging es um den möglichen **Aufstellungsbeschluss für das Plangebiet „Bützenrain“** zu sichern. Das Gremium folgte einstimmig dem Vorschlag für dieses Gebiet einen Bebauungsplan in dem vorgestellten Ausmaß aufzustellen.

Um die Planungsziele der zuvor beschlossenen Aufstellung eines Bebauungsplanes für den Bereich „Bützenrain“ beschloss der Gemeinderat folgerichtig im nächsten Tagesordnungspunkt einstimmig den Erlass einer **Veränderungssperre** für dieses Gebiet, damit die Planziele erreicht werden können. Die Veränderungssperre wurde als Satzung beschlossen und ist in diesem oder einem der nächsten Mitteilungsblätter veröffentlicht.

Danach ging es um die **energetische Teilsanierung des Rathauses und der Grund- und Hauptschule**. Hier stimmte das Gremium einstimmig der Beauftragung des Büros für Bautechnik, Thomas Seiberle aus Sipplingen und der Ausschreibung der Maßnahme für das Rathaus zu. Ebenfalls einstimmig wurde der entsprechenden Beauftragung des Büros Seiberle zur Planung und Durchführung der Maßnahme für die Grund- und Hauptschule beauftragt. Der Beschluss zur Ausschreibung wird erst nach Vorliegen der Kostenberechnungen wieder im Gemeinderat behandelt.

Im nächsten Tagesordnungspunkt ging es um die **Ausschreibung der Baumaßnahme zur Erweiterung des Westha-**

**fens**. Nachdem mit der Maßnahme noch im Herbst 2009 begonnen und diese zum Saisonbeginn 2010 fertig gestellt sein soll, beschloss der Gemeinderat einstimmig, dass unmittelbar nach Vorliegen der weserrechtl. Genehmigung die entsprechenden Baumaßnahmen und Gewerke vom Ingenieurbüro PSP Ehrle aus Sipplingen ausgeschrieben werden sollen.

Im Zusammenhang mit der **Anschaffung eines Klavierflügels für den Bürgersaal** hatte die Volksbank Überlingen eG ursprünglich die Übernahme der Zwischenfinanzierung in Form einer Spende zugesagt. Nunmehr wurde diese Zusage großzügig eingelöst und ein **Spendenbetrag von rd. 2.000,— EUR** für diesen Zweck eingezahlt. Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Annahme dieser Spende der Volksbank.

Danach ging es um die Baugesuche. Hier stimmte das Gremium zunächst dem **Umbau und der Durchführung von Sanierungsmaßnahmen am bestehenden Wohnhaus auf dem Grundstück Flst.Nr. 1961 „Am Schallenberg“** und der gleichzeitig beantragten Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes zur Überschreitung eines Baufensters zu.

Ebenso wurde dem **Anbau eines Wintergartens sowie dem Aufbau und der Änderung von Dachgauben auf dem Grundstück Flst.Nr. 2105 „Im Hirsacker“** mit großer Mehrheit und mit der Maßgabe zugestimmt, dass die Dachgauben eine Höchstlänge von 50 % der gesamten Dachlänge ausmachen dürfen.

Ohne eigentliche notwendige Beschlussfassung nahm der Gemeinderat zustimmend von dem **Nachtragsbaugesuch zur Überdachung der Sitzplätze im „Krone-Garten“ auf dem Grundstück Flst.Nr. 138** Kenntnis. Anstatt des bisher genehmigten flachen Satteldaches soll nunmehr ein gefälligeres Schleppldach errichtet werden.

Als besonders gelungen wurde mehrfach der im folgenden behandelte Antrag auf **Abriss eines landwirtschaftlichen Nebengebäudes und Neubau eines Wohnhauses auf dem Grundstück Flst.Nr. 2 an der „Klosterstraße“** bezeichnet. Entsprechend stimmte der Gemeinderat einstimmig diesem Bauvorhaben und dem gemeindlichen Einvernehmen hierzu zu. Aufgrund der Lage des Grundstückes im Geltungsbereich der Denkmalschutzsatzung nach § 19 Denkmalschutzgesetz sind die Denkmalschutzbehörden zu beteiligen.

Im letzten Baugesuch wurde dem Abbruch des bestehenden Schuppens und dem Neubau eines Abstellraumes und einer Dreifach-Garage auf dem Grundstück Flst.Nr. 1868/2 „Im Breitenweingarten“ einstimmig zugestimmt.

Im letzten Tagesordnungspunkt wurde der **Auftragsvergabe von Landschafts-**

**pflegearbeiten „Am Schallenberg“ an den günstigsten Bieter, die Fa. Proland Weyers aus Owingen, zum Angebotspreis von 12.733,— EUR** zugestimmt sowie auf entsprechende Anfrage ein Sachstandsbericht zur **Sanierung/Umgestaltung des Schulhofes** gegeben.

Die öffentliche Sitzung des Gemeinderats war gegen 21.00 Uhr zu Ende. Im Anschluss daran fand noch eine nichtöffentliche Sitzung des Gremiums statt.

# SIPPLINGEN

am Bodensee

### Tourist-Information

Seestraße 3  
78354 Sipplingen  
Tel.: 07551/949937-0  
Fax: 07551/3570  
tourist-info@sipplingen.de  
www.sipplingen.de

### Öffnungszeiten der Tourist-Information

Montag – Freitag:  
09.00 Uhr – 12.00 Uhr und  
14.00 Uhr – 17.00 Uhr

### Flohmarkt für Kinder beim Sipplinger Dorffest am Sonntag, 16.08.

Liebe Kinder, gerne möchten wir euch zum Mitmachen am Kinderflohmarkt im Rahmen unseres Sipplinger Dorffestes einladen. Habt ihr Interesse am Sonntag, den 16. August ab 10.00 Uhr mit einem kleinen Stand auf dem Kirchplatz teilzunehmen? Dann meldet euch bitte bei Ruth Bonauer in der Tourist-Information bis **spätestens Montag, 10. August** unter der 949937-11 oder per mail an touristinfo@sipplingen.de. Wir freuen uns auf euch!

### Seeklänge...

### ... Konzert und Schiffsrundfahrt auf dem Bodensee

Am Mittwoch, den 12. August erwartet Sie diese Schiffsrundfahrt der besonderen Art. Die Musikkappelle Sipplingen und der Musikverein Nesselwangen laden zu einem stimmungsvollen Konzertabend auf der MS Karlsruhe, ein Schiff der Weißen Flotte, ein. Nach der Rundfahrt im Überlinger See führt uns die Route vorbei an der Insel Mainau weiter nach Konstanz. Hier kreuzen wir den See und nach Meersburg passieren wir die Pfahlbauten Unteruhldingen, die Klosterkirche Birnau und nach Überlingen erreichen wir den Heimathafen Sipplingen. Die Fahrt wird von erfrischenden Blasmusikklängen, von gefühlvollen Popsongs bis hin zu vergnüglichen Polkas begleitet.

### Informationen zur Fahrt:

Abfahrt: ab Sipplingen 19.45 Uhr

Ankunft: an Sipplingen  
22.30 Uhr  
Preis: 15,00 EUR (Kinder  
bis 12 Jahre frei)  
Kartenvorverkauf: ab sofort in der  
Tourist-Information  
Hinweis: bei schlechtem Wetter  
keine Sitzplatzgarantie!  
Bordgastronomie  
vorhanden.

#### Gästebegrüßungsfahrt

Am Dienstag, 28. Juli um 19.45 Uhr sticht die MS Bodman zur Gästebegrüßungsfahrt in See. Bei der einstündigen Rundfahrt erfahren Sie mehr über Ihren Urlaubsort und die Bodenseeregion und erhalten natürlich auch Tipps zur Freizeitgestaltung. Für den musikalischen Ausklang sorgt der Gesangverein Sipplingen im Anschluss an die Fahrt.

Fahrkarten: Tourist-Information  
Preis: mit Gästekarte  
3,90 Euro (EW) oder  
1,00 Euro (Kinder)  
ohne Gästekarte  
7,00 Euro (EW) und  
1,50 Euro (Kinder).

Wir freuen uns, Sie an Bord willkommen zu heißen!

#### Besichtigung der Bodensee-Wasserversorgung

Immer mittwochs findet eine Führung der Bodensee-Wasserversorgung statt. Unter dem Motto „kühl, klar und sauber“ besichtigen Sie Deutschlands größte Fernwasserversorgung.

Eine Anmeldung in der Tourist-Information (mit Personalausweis) bis 12.00 Uhr am Veranstaltungstag ist erforderlich. Die Führungen sind kostenfrei.

#### Klassifizierung

In diesem Jahr wurden insgesamt 44 Ferienwohnungen in Sipplingen klassifiziert und ein tolles Ergebnis erreicht.

Das Schlagwort im Tourismus lautet: mehr Qualität und nur durch diese kann sich der Ferienort Sipplingen im Bodenseetourismus behaupten.

Mit Ihrer Teilnahme unterstützen Sie Qualitätsoffensive und die damit verbundene positive touristische Entwicklung. Für die Teilnahme an der Klassifizierung möchte ich mich recht herzlich bedanken. Mit dem Mitteilungsblatt erhalten alle teilnehmenden Gastgeber auch Ihr offizielles Ergebnis und die Urkunde des DTV zur Teilnahme an der Klassifizierung. Die Gültigkeit der Sterne beträgt ab sofort 3 Jahre.

Falls weitere Gastgeber innerhalb dieser 3 Jahre noch Interesse an einer Klassifizierung haben, bitte in der Tourist-Information melden. Eine Klassifizierung der Unterkünfte ist jederzeit möglich.

## LandKultur - einfach erleben

### Eine regionale Veranstaltungsserie der besonderen Art

LandKultur ist ein einmaliges Veranstaltungs- und Erlebnisprogramm, das eine Brücke zwischen Verbrauchern und ortsansässigen Betrieben schlägt. Es wendet sich sowohl an Einheimische die ihre Region besser kennen lernen wollen, als auch an Besucher des Bodensees.

#### Donnerstag, 30.07.2009

#### Geologischer Lehrpfad in Sipplingen

unter der Leitung und fachkundigen Führung durch Jochen Kübler  
Bei einer Wanderung vom Ufer des Bodensees bis auf die Höhe des Sipplinger Berges kann man die gesamten tertiären Ablagerungen des Voralpenlandes durchwandern. Die Ablagerungen stammen von Meeren, gewaltigen Flüssen und Seen, welche einst dieses Gebiet überfluteten. Die fjordartige Form des Überlinger Sees dokumentiert die gewaltige gestaltende Kraft der von Alpen heranfließenden Glet-

scher der letzten Eiszeit. Auf dem geologischen Lehrpfad werden auf deutlichen Tafeln dem Wanderer die geologischen Besonderheiten dieser Landschaft vermittelt. Denken Sie bei dieser Wanderung an gutes Schuhwerk.

Treffpunkt/ Abfahrt: Busbahnhof Mitte in Überlingen, 16.15 Uhr, bis ca. 18.30 Uhr

**Eine Anmeldung (spät. bis zum Vortag) ist unbedingt erforderlich, auch wenn Sie den Bustransfer nicht in Anspruch nehmen.**

Anmeldung:

Kur und Touristik Überlingen GmbH, Tel. 075 51/947 15 22 oder per mail an [info@land-kultur.org](mailto:info@land-kultur.org)

Unkostenbeitrag 5,00 Euro inkl. Bustransfer pro TeilnehmerIn.

Kinder bis 6 Jahre frei, Kinder zwischen 6 und 14 Jahren bezahlen nur 2,50 Euro.

Weitere LandKultur-Termine erfahren Sie aus dem Flyer, der in Ihrer Tourist-Information vorliegt, bei der Kur und Touristik Überlingen sowie unter [www.land-kultur.org](http://www.land-kultur.org).



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Gemeinde Sipplingen Bodenseekreis

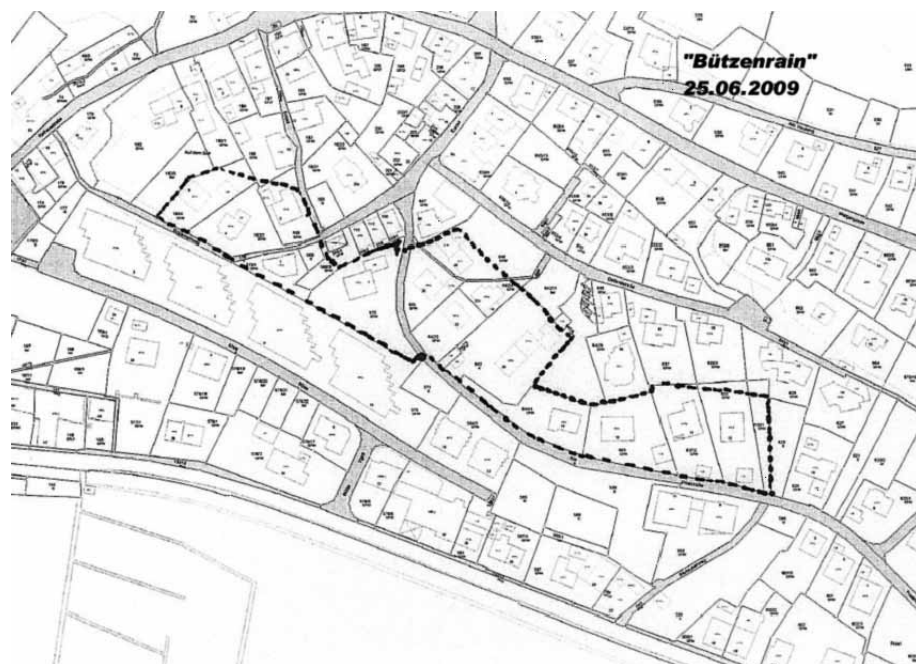
#### Öffentliche Bekanntmachung

### Bebauungsplan und örtliche Bauvorschriften „Bützenrain“

#### Bekanntgabe des Aufstellungsbeschlusses gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB)

Der Gemeinderat der Gemeinde Sipplingen hat in seiner öffentlichen Sitzung am 15.07.2009 die Aufstellung des Bebauungsplanes „Bützenrain“ beschlossen.

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Bützenrain“ ist in der als Anlage abgedruckten Lageplanskizze vom 25.06.2009 dargestellt.



Der Aufstellungsbeschluss wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) ortsüblich bekanntgemacht.

Sipplingen, den 22.07.2009  
gez. Neher  
Bürgermeister

## Erlass einer Veränderungssperre für das Gebiet „Bützenrain“

Zur Sicherung des mit Beschluss vom 15.07.2009 eingeleiteten Bebauungsplanverfahrens hat der Gemeinderat der Gemeinde Sipplingen in öffentlicher Sitzung am 15.07.2009 die nachfolgende Veränderungssperre als Satzung beschlossen.

Gemeinde Sipplingen  
Bodenseekreis

### Satzung über die Veränderungssperre für das Gebiet des künftigen Bebauungsplanes „Bützenrain“

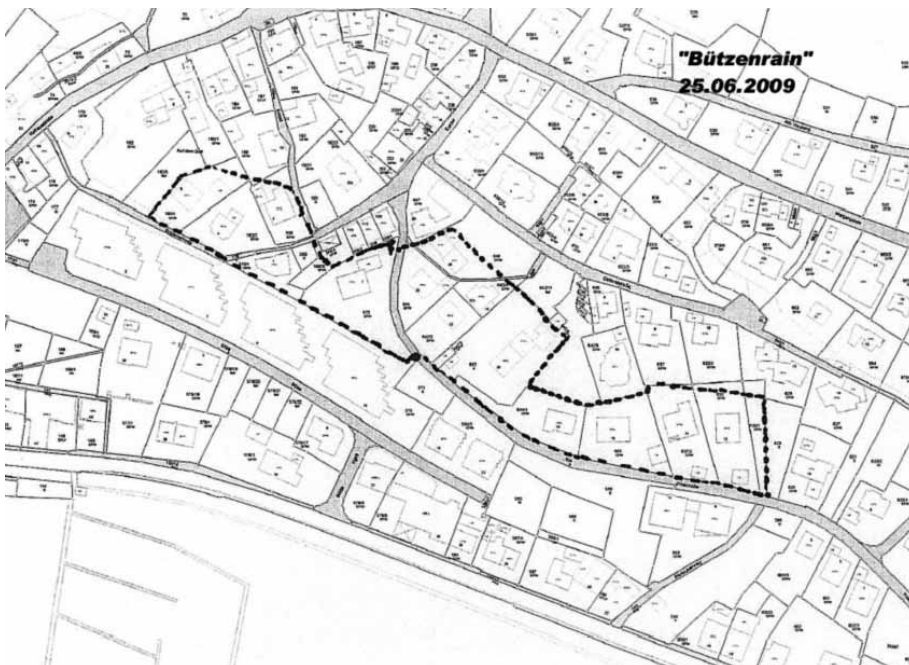
Aufgrund von § 14 Baugesetzbuch (BauGB) i.d.F. vom 23.09.2004 (BGBl. S. 2414), zuletzt geändert am 24. Dezember 2008 (BGBl. I S. 3018) i.V.m. § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg i.d.F. vom 24.07.2000 (GBl. S. 581), zuletzt geändert am 4. Mai 2009 (GBl. S. 185), hat der Gemeinderat der Gemeinde Sipplingen am 15.07.2009 in öffentlicher Sitzung folgende Veränderungssperre als Satzung beschlossen:

#### § 1 Anordnung der Veränderungssperre

Zur Sicherung der Planung im künftigen Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Bützenrain“ wird eine Veränderungssperre angeordnet.

#### § 2 Räumlicher Geltungsbereich der Veränderungssperre

Der räumliche Geltungsbereich der Veränderungssperre ergibt aus der Übersichtskarte vom 25.06.2009:



#### § 3 Inhalt und Rechtswirkungen der Veränderungssperre

- (1) Im räumlichen Geltungsbereich der Veränderungssperre dürfen
1. Vorhaben im Sinne des § 29 BauGB nicht durchgeführt oder bauliche Anlagen nicht beseitigt werden.
  2. Erhebliche oder wesentlich wertsteigernde Veränderungen von Grundstücken und baulichen Anlagen, deren Veränderungen nicht genehmigungs-, zustimmungs- oder anzeigepflichtig sind, nicht vorgenommen werden;
  3. Nicht genehmigungspflichtige Vorhaben gem. § 14 Abs.2 BauNVO werden von dieser Veränderungssperre ebenfalls erfasst.

(2) Vorhaben, die vor dem Inkrafttreten der Veränderungssperre baurechtlich genehmigt worden sind, Unterhaltungsarbeiten und die Fortführung einer bisher ausgeübten Nutzung werden von der Veränderungssperre nicht berührt.

(3) In Anwendung von § 14 Abs. 2 BauGB kann von der Veränderungssperre eine Ausnahme zugelassen werden, wenn überwiegende öffentliche Belange nicht entgegenstehen. Die Entscheidung hierüber trifft die Baugenehmigungsbehörde im Einvernehmen mit der Gemeinde.

#### § 4 Inkrafttreten

Die Satzung über die Anordnung der Veränderungssperre tritt mit der öffentlichen Bekanntmachung nach § 12 BauGB in Kraft.

#### § 5 Geltungsdauer

Die Veränderungssperre gilt zwei Jahre ab dem Datum ihres Inkrafttretens. Mit dem Inkrafttreten eines Bebauungsplans für ihren Geltungsbereich tritt sie außer Kraft.

Die Veränderungssperre kann während der üblichen Dienststunden beim Bürgermeisteramt Sipplingen, Rathausstr. 10 in 78354 Sipplingen, 1. Obergeschoss beim Hauptamt, eingesehen werden. Jedermann kann die Veränderungssperre einsehen und Auskunft verlangen.

#### Hinweis

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Abweichend hiervon kann die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften auch nach Ablauf der Jahresfrist von jedermann geltend gemacht werden, wenn der Bürgermeister dem Satzungsbeschluss nach § 43 GemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat oder wenn vor Ablauf der Jahresfrist die Rechtsaufsichtsbehörde den Satzungsbeschluss beanstandet hat oder ein anderer die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften innerhalb der Jahresfrist geltend gemacht hat.

Außerdem wird auf die Vorschriften des § 18 Abs. 2 und 3 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche und des § 18 Abs. 3 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen hingewiesen.

Sipplingen, den 22.07.2009  
gez. Neher  
Bürgermeister



## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Herrn Martin Janz,  
In der Breite 27  
zum 83. Geburtstag am 23.07.

Herrn Michele Ercolano,  
Am Brunnenberg 1  
zum 79. Geburtstag am 24.07.

Herrn Helmut Törpel,  
Bütze 4  
zum 78. Geburtstag am 24.07.

Herrn Michele Merola,  
Am Brunnenberg 1  
zum 78. Geburtstag am 27.07.



## BEHÖRDEN- INFOS



LANDRATSAMT  
BODENSEEKREIS

### Hinweis des Landwirtschaftsamtes auf eine Grundlagenschulung in der Hauswirtschaft am Landwirtschaftsamt Stockach

An der Fachschule für Landwirtschaft Stockach-Fachrichtung Hauswirtschaft findet ab 07. Oktober 2009 wieder ein Qualifizierungslehrgang zur Staatlich geprüften Fachkraft in der Hauswirtschaft statt. Der Lehrgang für haushaltsführende Personen umfasst 600 Unterrichtseinheiten. In Teilzeitform, in der Regel 1 Tag pro Woche, werden von Oktober 2009 bis März 2011 alle Bereiche der Hauswirtschaft in Theorie und Praxis gelehrt. Zum Unterricht gehört die Nahrungszubereitung und Hygiene, die Textilpflege und -verarbeitung, die häusliche Pflege genauso wie die Betriebswirtschaft, die EDV, die Verbraucherkunde und die Unternehmensführung oder die betriebliche Kommunikation. Für die Zulassung zur Abschlussprüfung ist kein Praktikum erforderlich.

Weitere Informationen unter Telefon 07531/800-2940 oder [www.landwirtschaft-mlr.baden-wuerttemberg.de/Fachschule Landwirtschaft Fachrichtung Hauswirtschaft Ergänzungsangebote](http://www.landwirtschaft-mlr.baden-wuerttemberg.de/Fachschule_Landwirtschaft_Fachrichtung_Hauswirtschaft_Ergaenzungsangebote).



## WAS SONST NOCH INTERESSIERT

### Spruch der Woche

Je öfter du unterwegs fragst,  
wie weit du noch zu gehen  
hast, umso  
länger wird dir der Weg  
erscheinen

Spruchwort aus Australien

### Kinder-Ferien-Betreuung

Hallo liebe Kinder,  
mit uns könnt ihr die Ferien in der Natur erleben.

Vom 10.08. - 14.08. und vom 17.08. - 21.08. bieten wir euch ein vielseitiges Programm inmitten von Wald und Wiese.

Auf euch warten u. a. eine Schatzsuche und Blütentatoos. Wir bauen Matschmonster, grillen Stockbrot, gehen auf Tiersuche und das bei jedem Wetter.

Wir freuen uns auch euch.  
Jenny Harder, Tel. 07551 2263  
Katrin Widenhorn, Tel. 07551 67123  
angehende Erzieherinnen.

Wir freuen uns über eine Voranmeldung.  
Kinder ab 2 Jahren

### Der BLHV informiert!

Im Monat August finden an nachfolgenden Orten Sprechtag für alle Belange unserer Verbandsmitglieder sowie für Versicherte der landw. Sozialversicherung Baden-Württemberg statt. Die Beratungen sind für Mitglieder kostenlos.

**Jeden Mittwoch  
Rüdiger Schwenk**  
Bezirksgeschäftsstelle  
R + V Versicherung Stockach  
09.00 - 12.00  
13.00 - 15.00

Montag, 03.08.2009  
Bermatingen (Ahausen)  
Ehemaliges Schul- und Rathaus  
Meersburger Str. 3 09.00 - 12.00

Mittwoch, 05.08.2009  
Stockach Bezirksgeschäftsstelle  
Stockach 08.30 - 11.30  
13.30 - 15.00

Donnerstag, 06.08.2009  
Überlingen (Andelshofen)  
Schulgebäude 09.00 - 11.00

Dienstag, 11.08.2009  
a) Meßkirch  
Landwirtschaft. Schule 9.00 - 11.30  
b) Schwenningen  
Rathaus 13.30 - 15.00

Mittwoch, 12.08.2009  
Tengen  
Gasthaus Schützen 09.00 - 11.00

### Nächster Termin Frauen Outdoor Tage 2009

- Persönlichkeitsentwicklung  
für "Frauen, die sich trauen"  
25.07.09: "In Balance kommen"

Mit spannenden Outdoor Übungen lernen Sie den eigenen Standpunkt zu vertreten und dennoch im Dialog zu bleiben. Entdecken Sie außergewöhnliche Perspektiven, Ihre eigenen Ziele, neue Lebensfreude und die Möglichkeit in den Herausforderungen des Alltags Ihre Balance zu finden und zu halten.

Edith Albertz Outdoor Training, Kommunikations Seminare und Petra Wandelt Beratung,

Entwicklung, Coaching leiten die Frauen Outdoor Tage.

Samstag, 25.07.09 - 14:00 - 18:30 Uhr bei Sippligen

Kosten: 50,- Euro pro Outdoor Tag  
weitere Termine: 26.09.09: "Den eigenen Weg finden"

24.10.09: "Nachtaktion"

Infos:

Edith Albertz: 07551 831018;

[www.abkona.de](http://www.abkona.de)

Petra Wandelt:

Tel. 07551 9389660;

[www.im-wandel.com](http://www.im-wandel.com)

### Ferien-Waldwoche für Kinder - noch Plätze frei

Bei den Walderlebnistagen in Überlingen vom 3. - 7. August und 24. - 28. August sind noch wenige Plätze frei. Von Montag bis Freitag, jeweils von 8.30 - 16.30 Uhr werden wir in Wald und Wiesen unterwegs sein. Dabei gibt es pures Naturerleben und spannende Wildnistechiken: von Lagerbau, Tierspuren und essbaren Pflanzen bis hin zur Orientierung mit dem Kompass. Für Kinder von 7 bis 12 Jahre. Treffpunkt Bahnhof Überlingen Mitte.

Infos: E. Albertz, Abkona Outdoortraining & Naturpädagogik, Tel. 07551 831018, [info@abkona.de](mailto:info@abkona.de)

[www.abkona.de](http://www.abkona.de) oder  
[www.jugendreferat-ueberlingen.de](http://www.jugendreferat-ueberlingen.de)

## Seminar "Rauchfrei in fünf Stunden" im Bodenseekreis

Die "Plattform rauchfreie Gemeinde" bietet am Samstag 19.

September, um 10.00 Uhr im Restaurant Delphi, Seestr. 20, 88045 Friedrichshafen ein Seminar "Rauchfrei in 5 Stunden - ohne Entzugerscheinungen oder Gewichtsprobleme"

Seminarleitung: Dirk Vollkammer. Das Seminar ist für alle Auszubildenden sowie für alle Jugendlichen (bis zum 21. Lebensjahr), für werdende und stillende Mütter kostenlos. Anmeldung und Info unter: Telefon 0800 6294935 kostenfrei im Festnetz



### NABU-Flohmarkt für Natur- und Umweltschutz

Am Samstag, den 19. September findet von 8.00 - 18.00 Uhr der traditionelle Familien-Flohmarkt des NABU Überlingen auf der Promenade in Überlingen statt. Kinder und Erwachsene, die gerne einen Stand machen möchten, können sich beim NABU Überlingen bis Fr., den 11.09. anmelden. Infos beim NABU Überlingen, Tel. 07551-67315 oder [nabu-bodensee@t-online.de](mailto:nabu-bodensee@t-online.de)



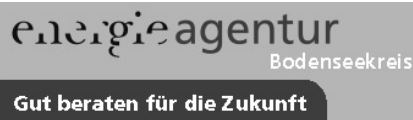
### INTERESSANTES AUS DER NACHBARSCHAFT

## Imkervereine des Altkreis Überlingen

Am **Donnerstag, 23.07., um 18.00 Uhr** spricht **Herr Dr. Rosenkranz** von der Universität Hohenheim über die **Bekämpfung der Varroamilbe** in Bienenvölkern am Lehrbienenstand in Baitenhausen. Alle Imker und Interessierte sind herzlich eingeladen.

## dezibella - das bezaubernde Frauenensemble singt in Konstanz

dezibella, das bezaubernde Frauenensemble unterhält Sie mit Pop, Swing und Blues und zwar am Montag, 27. Juli 2009, ab 20.00 Uhr im Wolkensteinsaal des Kulturzentrums am Münsterplatz in Konstanz (das rote Haus ist nicht zu verfehlen). Einlass ist ab 19.00 Uhr, der Eintritt kostet 10 Euro bzw. für Studenten und Rentner 8 Euro. Kartenvorverkauf über Augenweide Optik am Obermarkt in Konstanz oder im Internet unter [www.dezibella.net](http://www.dezibella.net). Wir freuen uns auf Sie!



## Persönliche Beratung beim unabhängigen Energieberater

In der Außenstelle der Energieagentur Bodenseekreis in Überlingen haben Bürger der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen-Owigen-Sipplingen jeden zweiten Mittwoch die Möglichkeit, sich rund um erneuerbare Energien, energieeffiziente Altbauanierungen und Neubauten sowie Förderungen und Finanzierungsmöglichkeiten, das Erneuerbare-Wärme-Gesetz, den Energieausweis, energieeffiziente Mobilität und vieles mehr zu informieren. Zur persönlichen Beratung beim unabhängigen Energieberater sollten Baupläne des Gebäudes, aktuelle Energieabrechnungen (Öl, Gas, Strom) sowie das Schornsteinfegerprotokoll mitgebracht werden.

Die Beratungen finden im Rathaus Überlingen, Zimmer 1.12 im 1. OG. kleiner Eingang Rathaus statt. Der nächste Beratungstermin ist am **Mittwoch, 29.07.2009, von 14.00 bis 17.00 Uhr**. Eine vorherige telefonische Anmeldung ist bei Frau Beurer (Stadt Überlingen), Tel. 07551 991051, erforderlich.

## TC Grün-Weiß Bodman-Ludwigshafen - Sportwart

**Einzel-Clubmeisterschaften 2009**  
Vom **31. Juli bis 02. August 2009** finden die diesjährigen Einzel-Clubmeisterschaften des TC Bodman-Ludwigshafen statt. Die Anmelde Listen hängen am Clubhaus des TSV Bodman aus. Die Durchführung folgender Wettbewerbe ist vorgesehen:

Herren-Einzel A  
(Herren aller Altersklassen, Junioren)

Herren Einzel B  
(Herren ab Jahrgang 1964 und älter)

Herren-Einzel C  
(Herren ab Jahrgang 1949 und älter)

Damen-Einzel A  
(Damen aller Altersklassen, Juniorinnen)

Damen-Einzel B  
(Damen ab Jahrgang 1969 und älter)

Junioren U16 (Jahrgang 1993 und jünger)

Junioren U14 (Jahrgang 1995 und jünger)

Junioren U12 (Jahrgang 1997 und jünger)

Zur Durchführung der einzelnen Wettbewerbe ist eine Mindestteilnehmerzahl von 4 Personen erforderlich. Die Turnierleitung behält sich vor, einzelne Wettbewerbe

bei Bedarf zusammen zu legen. Die Meldung in zwei Bewerbungen ist zulässig, es besteht dann aber kein Anspruch auf eine Ruhepause zwischen zwei Spielen in den unterschiedlichen Bewerbungen.

Die Auslosung findet am **Donnerstag, den 30. Juli 2009 um 20.00 Uhr** im Clubhaus durchgeführt.

Turnierbeginn ist bereits am Freitag, den 31. Juli (nach Absprache und Information der Turnierleitung). Gespielt wird weiterhin am Samstag ab 12.00 Uhr (Jugend eventuell bereits ab 9:00 Uhr) und Sonntag ab 9.00 Uhr. **Die Siegerehrung erfolgt am Sonntag, den 02. August nach den Finalspielen.**

Die Vorjahresgewinner werden gebeten, die Pokale vor oder zum Turnier mitzubringen.

Es werden separate Pläne unter Angabe der Paarung, des Spielbeginns und der Platznummer ausgehängt. Anwesenheitspflicht besteht 30 Minuten vor Spielbeginn.

Die Spielpaarungen können bei der Turnierleitung (Reiner Geiger und Helmut Zaglauer) ab Donnerstag, 21.30 Uhr, unter den Tel.-Nummern 0173/3696214 oder 0160/96391623 erfragt werden.

Zeitpläne und Tableaus werden auf der Vereinshomepage [www.tc-bodman-ludwigshafen.de](http://www.tc-bodman-ludwigshafen.de) veröffentlicht.

gez. Reiner Geiger, Sportwart



### KIRCHLICHE NACHRICHTEN



## Seelsorgeeinheit Sipplingen

mit den Gemeinden  
**St. Pelagius, Bonndorf**  
**St. Bartholomäus, Hödingen**  
**St. Peter und Paul, Nesselwangen**  
**St. Martin, Sipplingen**

Pfr. Dr. Zdenko Joha, Seestraße 38, 78354 Sipplingen, Tel. 07551/63220  
Pfarrbüro  
Seestraße 38, 78354 Sipplingen  
Tel. 07551/63220  
Fax.-/ 60636  
Mail: [pfarramt.sipplingen@t-online.de](mailto:pfarramt.sipplingen@t-online.de)

Öffnungszeiten  
Dienstag bis Freitag von 10.00 bis 12.00 Uhr und  
Pfarrbüro:  
Donnerstagmittag von 15.00 bis 17.00 Uhr

Sprechzeiten von Herrn Pfarrer Dr. Joha (wir bitten um vorherige Terminvereinbarung):

Mittwochs  
ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Hödingen  
Donnerstags  
ab 11.00 Uhr Pfarrhaus Nesselwangen  
ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Sipplingen  
ab 17.00 Uhr im Pfarrhaus Bonndorf

Ich danke für die Sonne, die durch meinen Tag zieht und alles hell macht. Hilf mir auch danken, wenn das Dunkel droht.

Ich danke für die Blumen, die alles schön machen, für die Bäume in ihrer Pracht. Hilf mir auch danken, wenn das Herbstlaub fällt.

Ich danke für die Liebe, die mich umfängt und mich nicht alleine lässt. Hilf mir zu danken, wenn die Einsamkeit mich erfasst.

Ich will danken für das Leben im ständigen Auf und Ab, in seinen Höhen und Tiefen, in seinem Werden und Vergehen, im Wandel, der uns reifen lässt für die Ewigkeit.

#### **Donnerstag, 23.07.2009**

Sipplingen  
18.00 Uhr Rosenkranz  
18.30 Uhr Heilige Messe  
(zu Ehren des Hl. Josef)

#### **Samstag, 25.07.2009**

**Vorabend zum 17. Sonntag im Jahreskreis- Ev.: Joh 6,1-15**

Nesselwangen  
19.00 Uhr Heilige Messe  
(für Josef Frei; Karl und Maria Gomeringer; Kurt Käppeler)

#### **Sonntag, 26.07.2009**

**17. Sonntag im Jahreskreis- Ev.:**

**Joh 6,1-15**

Sipplingen  
10.00 Uhr Familiengottesdienst unter dem Leitthema : "Die Arche Noah" sowie Einführung der „Neuen Ministranten“.  
Der Kirchenchor und die Gesanggruppe Laudato si wirken bei dem Gottesdienst mit.  
(Für Doris Grieser und Anverwandte)

#### **Mittwoch, 29.07.2009**

Hödingen  
11.00 Uhr ökumenischer Schulgottesdienst

#### **Termine Termine**

##### **Sipplingen:**

##### **Laudato si -**

Wir treffen uns am Sonntag, dem 26.07.09, um 9.00 Uhr, in der Kirche zum Einsingen.

##### **Wilde Kletterer**

Wir treffen uns am Samstag, dem 25. Juli 2009, um 9.00 Uhr, Im Häslerrain 34.  
Bis dann, Euer Klaus Stieglitz

#### **Kolpingfamilie**

Gruppenstunden:

Die Gruppe Nazareth trifft sich am Freitag, dem 24. Juli 2009, um 15.30 Uhr und die Gruppe Arche Noah um 16.00 Uhr, im Pfarrheim. Bis dann, eure Gruppenleiter

#### **Vorstellung des Entwicklungsprojekts**

„Infant Jesus Sanatorium (Kinderkrankenhaus) in Südostnigeria - Herzlichen Dank für Ihre Spende

Pater Gregory stellte am Samstag, dem 11.07.2009, während des Gottesdienstes sein Entwicklungsprojekt vor und bat um eine Spende zugunsten des Projektes. Sie spendeten 485,00 Euro. Herzlichen Dank im Namen von Pater Gregory an Sie alle. Möchten Sie noch Spenden? Sie können sich im Pfarrbüro melden.

#### **Pfarrfest**

**Wie jedes Jahr wollen wir am Pfarrfest eine Tombola anbieten. Wir würden uns sehr freuen über Geld- und Sachspenden, die sie im Pfarrbüro zu den Sprechzeiten abgeben können.**

**Natürlich darf der Kuchen an einem Fest nicht fehlen und wir erwarten gerne Ihre Leckereien. Abgabe am Fest ab 9.00 Uhr im Pfarrheim.**

**Sie würden uns mit Ihrer Mithilfe unterstützen? Bitte melden Sie sich im Pfarrbüro.**

**Im Voraus ein herzliches Dankeschön an alle Spender!**

Das nächste Verkündblatt erscheint am Donnerstag, dem 30.07.09, für die Zeit vom 06.08. bis 20.08.09  
Abgabetermin: Dienstag. 04.08.09

**Gottesdienstzeiten zu Trauungen, Goldenen Hochzeiten, Taufen und Seelenämter**

Liebe Gemeindemitglieder!

Immer öfter kommen Sie auf uns mit Ihren Wünschen zu oben genannten Festgottesdiensten bzw. Requiem zu und sind enttäuscht, wenn wir diese nicht immer erfüllen können. Dies hat einen Grund: Wie Sie wissen, sind wir eine Seelsorgeeinheit mit vier Gemeinden und einem Pfarrer. Deshalb haben wir eine Regel für Feste und Requiem, die außerhalb eines Gottesdienstes stattfinden:

#### **Trauungen**

**Samstag ab 14.00 Uhr**

Dies ist auch gleichzeitig der Vorabend-Gottesdienst für die jeweilige Gemeinde!

#### **Goldene Hochzeiten**

**Samstag ab 14.00 Uhr oder während einer Messe**

Dies ist auch gleichzeitig der Vorabend-Gottesdienst für die jeweilige Gemeinde!

#### **Taufen**

Jeden ersten Samstag im Monat biete ich einen „Tauftag“ an, an dem ich in der Zeit

von 14.30 Uhr bis 17.30 Uhr in den Gemeinden der Seelsorgeeinheit Taufen feiern. Möchten Sie Ihr Kind außerhalb dieser Zeiten taufen lassen, ist dies nur während eines Gottesdienstes der in den Gemeinden gefeiert wird, möglich.

#### **Bestattungen**

Dienstag bis Freitag  
(keine feste Uhrzeitregelung).

Ich danke Ihnen für Ihr Verständnis und grüße Sie alle  
Ihr Pfarrer Zdenko Joha

## **Evangelische Kirchengemeinde**



**mit den Ortsteilen Bodman, Bonndorf, Espasingen, Ludwigshafen, Nesselwangen, Sipplingen & Wahlwies**

**Öffnungszeiten des Pfarramtes,**

Mühlbachstr.7 in Ludwigshafen:

dienstags 9.00 -12.30 Uhr;

donnerstags 9.00 -12.30 Uhr

Tel. 07773-5588 Fax 07773-7919

E-Mail: ek-ludwigshafen@t-online.de

homepage: www.ek-ludwigshafen.de

#### **Freitag, 24. Juli**

**15.00 - 16.30 Uhr:** Treffen der "Häfler Früchtchen" - ökumenische Jugendgruppe in Ludwigshafen

#### **Sonntag, 26. Juli**

**10.00 Uhr:** Gottesdienst mit Taufe von Hagen Bäcker in Ludwigshafen (Pfarrvikarin Meißner)

**10.30 Uhr:** ökumenische Kinderkirche in der evangelischen Kirche in Wahlwies

#### **Montag, 27. Juli**

**9.30 Uhr:** Mutter-Kind-Treffen im Jugendraum in Ludwigshafen

#### **Dienstag, 28. Juli**

**9.00 Uhr:** Spielgruppe im Gemeindesaal in Sipplingen

#### **Donnerstag, 30. Juli**

**8.15 Uhr:** Morgenlob in der Johanneskirche in Wahlwies

#### **Samstag, 1. August**

**19.00 Uhr:** Gottesdienst mit Abendmahl in Wahlwies (Prädikant Butz)

#### **Sonntag, 2. August**

**09.15 Uhr:** Gottesdienst in Ludwigshafen (Prädikant Butz)

**10.30 Uhr:** Gottesdienst mit Abendmahl in Sipplingen (Prädikant Butz)

#### **Pfarramt**

Die Öffnungszeit des Pfarramtes verschiebt sich diese Woche von Donnerstag, den 30. Juli, auf Mittwoch, den 29. Juli. Danke für Ihr Verständnis!

## **Neuapostolische Kirche Ludwigshafen**

Buhlstr. 8a

78351 Bodman-Ludwigshafen

#### **Sonntag, 26. Juli,**

09.30 Uhr Gottesdienst

#### **Mittwoch, 29. Juli,**

20.00 Uhr Gottesdienst





## DIE VEREINE BERICHTEN

### Beachvolleyball- Turnier 2009

Bei trockenem Wetter findet am **Sa, 25. Juli, um 14.00 Uhr** ein Beachvolleyballturnier auf dem Centercourt am See statt. Gespielt wird in Teams mit jeweils 2 bis 4 Spieler/-innen ohne Altersbeschränkung. Die endgültige Mannschaftseinteilung erfolgt erst vor Ort, das heißt es dürfen sich gerne auch Einzelpersonen anmelden.

Anmeldungen unter [www.forum-sipplingen.de](http://www.forum-sipplingen.de) oder bei Jürgen Straub, Tel. 831120  
Andi Zumbrock, Tel. 67798



### BÜRGERMILIZ SIPPLINGEN e.V.

Am kommenden Samstag, den 25. Juli 2009, lädt Ministerpräsident Günther H. Oettinger alle Bürger ins Schloss Salem zum Landesfest ein. An der Eröffnungsveranstaltung nimmt der gesamte Spielmannszug, die Fahnenabordnung der Bürgermiliz Sipplingen, mehrere Fahnenabordnungen aus dem Landesverband Baden-Südhessen, sowie das Landeskommando teil. Da wir zur Fahrt nach Salem Fahrgemeinschaften bilden, treffen wir uns um 9.30 Uhr auf dem Rathausplatz in Sipplingen.

Gerold Beirer  
- Major -



### DEUTSCHE-LEBENS- RETTUNGS- GESELLSCHAFT

#### Ortsgruppe Sipplingen

#### JUGENDSCHWIMMTRAINING

Das letzte Jugendschwimmtraining vor den Sommerferien, mit der Übergabe der Rettungsschwimmscheine Bronze oder Silber, ist am **Mittwoch, 22.07.2009** im Hallenbad Salem. Abfahrt an der Turn- und Festhalle um 17:45 Uhr

#### NACHWUCHSSCHWIMMEN

Das nächste Nachwuchsschwimmen ist erst wieder nach den Sommerferien.

Jugendleiterteam

Aktuelle Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage:  
[www.sipplingen.dlrg.de](http://www.sipplingen.dlrg.de)



### FISCHERVEREIN SIPPLINGEN

#### Einladung

Alle Mitglieder und deren Frauen sind am Samstag, den 25. Juli 2009 zum "Wanderpokalfischen" in die Uferanlagen Ost ab 15.00 Uhr herzlich eingeladen. Für Essen und Trinken hat jeder selbst zu sorgen.

Der Vorstand  
Arnold Beirer



### FREIWILLIGE FEUERWEHR SIPPLINGEN

#### Jugendfeuerwehr

Das letzte Treffen vor der Sommerpause findet kommenden Freitag, 24.07.2009 statt. Beginn ist um 19.30 Uhr am Gerätehaus in Zivil. Mitzubringen sind Wechselkleidung als auch Badekleidung, da an diesem Abend das Fischerstechen endlich durchgeführt werden soll. Im Anschluss findet noch ein kleiner Kameradschaftsabend mit Aktiven statt.

Des Weiteren werden die letzten Infos zum bevorstehenden Zeltlager bekanntgegeben.

Um vollzählige Teilnahme wird gebeten.

\*\*\*\*\*

Da unser Feuerwehrsport am Freitag, 17.06.2009 leider ins Wasser gefallen ist, findet er nun am Freitag, 24.07.2009 statt. Treffpunkt ist um 18.00 Uhr am Beachvolleyball-Feld.

Freiwillige Feuerwehr  
Sipplingen



### GESANGVEREIN HOHENFELS/SIPPLINGEN

#### Gästebegrüpfungsfahrt unter Teilnahme des Gesangvereins Hohenfels!

Am Dienstag, den 28. Juli 2009 ist vorgesehen, dass der Gesangverein Hohenfels im Anschluss an die Gästebegrüpfungsfahrt ein kleines Abendkonzert am Landungsplatz gibt. Je nachdem wieviele Teilnehmer sich zur Gästebegrüpfungsfahrt angemeldet haben, wird der Gesangverein an der Schifffahrt teilnehmen und Sie

auf dem Schiff unterhalten. Abfahrt: 19.45 Uhr an der Schiffsanlegestelle

Unter der Leitung von Frau Amrei Mingo haben wir für Sie ein abwechslungsreiches Programm eingeübt. So freuen wir uns, unsere Feriengäste an diesem hoffentlich schönen Sommerabend musikalisch zu begrüßen. Im Anschluss an die Gästebegrüpfungsfahrt werden wir noch ca. 2-3 Lieder am Landungsplatz singen.

Sollten wir nicht auf dem Schiff singen, findet das Abendkonzert, wie vorgesehen nach der Gästebegrüpfungsfahrt statt. Der Eintritt hierzu ist frei.

Beginn: 20.40 Uhr an der Schiffsanlegestelle

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Die Sängerinnen und Sänger des Gesangsvereins Hohenfels



### MUSIKKAPELLE SIPPLINGEN e.V.

#### Sipplinger Tourist-Förderverein

#### Der „Oldie-Express“ hält in den Sipplinger Uferanlagen

Elvis-Fans, Beatles-Begeisterte, Rock'n-Roll-Tänzer, Boogie-Woogie-Liebhaber — alles, was die wilden 50er und 60er Jahre musikalisch zu bieten hatten, bringt der „Oldie-Express“ am Samstag, den 1. August mit.

Die Show-Bands „EURO-SWING“ und „BEATLES NIGHT“ spielen ab 18 Uhr zum Tanz auf der Seebühne. Wer nicht tanzen mag oder kann, möchte vielleicht auf der Schiffschaukel „seine Luise“ in den 7. Himmel entführen, ihr Zuckerwatte spendieren und im Kleinkunstmarkt eine nette Aufmerksamkeit schenken. Während der Tanzpausen können 2 Stelzenläufer in wunderschönen Kostümen bewundert werden und die Tanzgruppe Villingen zeigt uns ihre Boogie-Woogie Tanzkunst — stilecht im Petticoat. Damit niemand verhungert und verdurstet, werden, wie jedes Jahr beim Seezauberfest, wieder viele Leckereien für das leibliche Wohl und exotische Drinks aus der Cocktail-Bar vor Ort angeboten.

Ein stimmungsvolles Ambiente entsteht, zusammen mit der Musik, nach Einbruch der Dunkelheit durch die Bengalische Beleuchtung, die brennenden Baumstämme und das Feuerwerk. Wem 3 Euro Eintritt ab 16 Jahren zuviel sind, der sollte im „ELVIS-LOOK“ oder im Petticoat kommen — dann kostet es nur 1 Euro.

Wer sich am Samstag noch nicht müde getanzt hat, der kann am Sonntag, den 2. August ab 10 Uhr beim Frühschoppen-

konzert des Musikvereins Wald noch einmal zur Musik schunkeln und singen. Für Speis' und Trank ist ebenfalls bestens gesorgt. Von 14 – 16 Uhr unterhält das TRIO BODENSEE POWER die Gäste.

Was fehlt noch an diesen beiden Tagen??? GUTES WETTER!!!  
Es drücken alle Daumen: der Touristik-Förder-Verein e.V. und die Musikkapelle Sipplingen e.V. als Veranstalter.

Cornelia Lang  
2. Vors. Touristik-Förder-Verein e.V.



## TURN-UND SPORTVEREIN SIPPLINGEN

### Strandfest

Am Samstag, dem 25. Juli 09.

Stimmung, Spass und gute Laune !!!!  
Auch dieses Jahr lädt der TSV Sipplingen unter diesem Motto zu seinem alljährlichen Strandfest an den Uferanlagen Sipplingens ein. Nachdem am vergangenen Wochenende das Fest wegen schlechtem Wetter nicht stattfinden konnte, wollen wir es am Samstag den 25. Juli im zweiten Anlauf versuchen. Mit dem Bieranstich am Samstag um 15.00 Uhr geht es los. Zu Beginn bieten wir auch Kaffee und Kuchen. Ab 16.00 Uhr unterhalten Sie die „**Original Hotzenplotzer**“.

Mit verschiedenen Köstlichkeiten vom Grill und aus der Salatküche kann man den Gaumen verwöhnen.

Ab 20.00 Uhr legt sich die Musikgruppe „**First Class**“ ins Zeug. Diese spielen dann zum Tanz und zur Unterhaltung. In den künstlerischen Pausen der Musiker zeigen dann die Mädchen der Rhythmischen Tanzgruppe des TSV unter der Leitung von Edelgard Sedlatschek ihr Bestes.

Auch lädt das bewährte Team an die gemütliche Cocktailbar beim Badstube Brunnen ein. Bei kühlen Sommerdrinks, in einer idyllischen Ecke am Strand kommt dann so richtig eine Beach Party Stimmung auf. Das Ganze ist eigentlich ein gemütliches Fest am See bei dem man sich unterhalten kann, tanzen oder nebenher das Seeufer begehen und die tolle Atmosphäre bei hoffentlich schönem Wetter betrachten kann.

Wir würden uns freuen, Sie als unsere Gäste begrüßen zu dürfen.

### An die Mitglieder des TSV Sipplingen

Zu den allgemeinen Arbeiten bitte ich Euch um tatkräftige Unterstützung:

**Freitag, 24.7. um 18.00 Uhr Aufbau der Zelte und Bar.**

**Samstag 25.7. um 8.00 Uhr: Einrichten des Festplatzes.**

Hier bitte ich insbesondere die Fußballer und Turner um ihre Mithilfe.

### Sonntag 26.7. ab 7.00 Uhr: Aufräumen des Festplatzes.

Hier bitte ich insbesondere unsere 2. Mannschaft, älteren Fußballer und Turner um ihre Mithilfe.

### Montag 27.7. ab 9.00 Uhr: Reinigen Aufräumen der Geräte am Clubhaus.

Hier bitte ich unsere Rentner und Mitglieder, die an diesem Tag frei haben, um ihre Mithilfe.

Gerhard Kern  
1. Vorstand

### Achtung Änderung:

Da unser Strandfest ins Wasser fiel wie alle wissen, wird nun am Samstag, den 25.07.2009 noch mal der Versuch gestartet. Da nur an diesem Tag das Strandfest stattfindet, werden wir auch früher anfangen, so dass wir Kuchenspenden für den SAMSTAG brauchen (ab 15.00 Uhr bei schönem Wetter). Also bitte an alle Mamas unserer Turner und Fußballer und alle Mitglieder die gerne Kuchen backen. Bitte am Samstag abgeben.

### Tanzvorführungen bitte beachten:

ca. 18.00 Uhr Tanzmäuse Barbiegirls

ca. 19.00 Sunshinekids

ca. 21.00 Crazy kids

ca. 22.00 Cascadagirls

Ich hoffe ihr könnt auch an diesem Termin da sein.

Die Tanzmäuse tanzen dann auch am Sonntag, dem 26.07.09 auf dem Pfarrfest, wie bereits angekündigt. Wir sind um 14.30 Uhr auf dem Programm.

Bis dann Edelgard



## WANDERVEREINIGUNG SIPPLINGEN e.V.

### Tageswanderung bei Damüls

#### -Furkajoch-

Abfahrt : 7.00 Uhr mit eig. PKW

(Fahrgemeinschaften)

Treffpunkt : ev. Kirche

Am Sonntag, 26. Juli treffen wir uns zu einer Bergfahrt zum Sünser See, einem kleinen Bergsee inmitten von Alpenrosen (so hoffen wir wenigstens). Wir fahren zunächst zum ehemaligen Grenzübergang Lindau/Zech.

1. Sammelpunkt und evtl. Tankmöglichkeit.

Von dort Weiterfahrt Richtung „Bregenzer Wald“ bis Au, dort rechts ab nach Damüls/Oberdamüls/Furka-Joch

Ca. 2 km vor dem Joch ist links ein kleiner Parkplatz und rechts gegenüber eine Aufahrt zur Portla-Alm (bewirtschaftet). Nun geht es ca. 20 Min. steil bergan zum „Fürkele“ ( 1. 813 m)

Die Berg-Gruppe steigt weiter zum Portler Kopf und Portler Horn, während die Tal-Gruppe gemächlich ansteigt zum Sünser-Joch (1.911 m). Also rund 100 Höhenmeter.

Dort treffen wir uns wieder mit der Berg-Gruppe. Der Rückweg geht zunächst zum Sünser See (kleiner Bergsee) zur Sünser Alm und wieder leicht ansteigend zum „Fürkele“ und wieder hinunter zur Portla-Alm.

Die Wanderzeit beträgt ca. 4 - 5 St.

Gäste mit eigener Fahrmöglichkeit sind uns herzlich willkommen.

Die Fahrt findet nur bei gutem Wetter statt. Weitere Auskünfte bei H. u. E. Widenhorn, Weinbergstr. 3, Tel.: 62043 (mögl. abends)



## YACHTCLUB SIPPLINGEN

### Termine

#### Sipplinger Kindernachmittag

**Freitag, den 31. Juli, ab ca. 14 Uhr**

Gemeinsam mit der Tourist-Info werden wir traditionell einen Nachmittag für die Sipplinger Kinder und die Kinder der Feriengäste gestalten. Es werden ca. 8 bis 10 Schiffe für eine kleine Ausfahrt mit den Kindern benötigt. Die Skipper möchten bitte ihre Teilnahme beim Vorstand melden.

#### Jugendtrainingswoche

**Vom 1. bis 5. August.**

Alle Plätze sind besetzt.

Helfer, die noch nicht registriert sind, bitte beim Vorstand melden.

#### Infoveranstaltung

**Freitag, den 7. August, 20 Uhr**

#### Abenteuer Höhlenforschung.

Thomas Lange berichtet über seine Erlebnisse beim Klettern und Tauchen in deutschen, österreichischen und französischen Höhlen.

Die komplette Terminliste für die Saison 2009 kann in den Schaukästen und auf der Homepage des Yacht Clubs unter [www.ycsi.de](http://www.ycsi.de) eingesehen werden.

Yacht Club Sipplingen  
Der Vorstand

